

Malagasy Protestant Church in France
Madegassische Protestantische Kirche in Frankreich

Eglise Protestante Malgache en France

Fiangonana Protestanta Malagasy aty Andafy



Siège national

47 rue d Clichy
75311 Paris Cedex 09
Tél : 01 45 96 03 05

Galatiana

Abidjan, Aix-Marseille, Amiens, Annemasse, Athis-Fanantenana, Avignon, Bordeaux, Caen, Cergy, Clermont-Ferrand, Creil, Dijon, Fihobiana-Paris, Grands-Champs, Grenoble, Lille, Lyon, Melun, Montpellier, Mulhouse, Nancy, Nantes, Nice, Orléans, Paris, Poitiers, Port Royal Arago, Reims, Rennes, Rouen, Saint Denis - Le Port (La Réunion), Saint-Etienne, Strasbourg, Toulouse, Tours, Troyes, Vatofehizoro, Vincennes, Yvelines-Fahazavana.

Galatiana – Galates

1

Abidjan, Aix-Marseille, Amiens, Annemasse, Athis-Fanantenana, Avignon, Bordeaux, Caen, Cergy, Clermont-Ferrand, Creil, Dijon, Fihobiana-Paris, Grands-Champs, Grenoble, Lille, Lyon, Melun, Montpellier, Mulhouse, Nancy, Nantes, Nice, Orléans, Paris, Poitiers, Port Royal Arago, Reims, Rennes, Rouen, Saint Denis - Le Port (La Réunion), Saint-Etienne, Strasbourg, Toulouse, Tours, Troyes, Vatofehizoro, Vincennes, Yvelines-Fahazavana.

GALATIANA – GALATES 1

And 1-5 : FIARAHABANA :

1-2 : antso noraisin'i Paoly sy famangiana :

- antso,
- fanambaram-pinoana,
- famangiana,

GALATIANA – GALATES 1

And 1-5 : FIARAHABANA :

3-5 : fiarahabana apôstôlika :

- 3 : fiarahabana apôstôlika,
- 4 : fampianarana momba an'i Kristy,
- 5 : Voninahitra ho an'i Kristy.

GALATIANA – GALATES 1

And 6-10 : ny hany Filazantsara marina :

6-7 : ny Galatiana : voafandrikin'ny filazantsara hafa izay tsy Filazantsara akory :

- filazantsara = filazam-bovao mahafaly (ohatra : fandresena tany amin'ny ady),
- Filazantsara :
 - maneho ny Herin'Andriamanitra miasa (ilay Hery no miasa, Andriamanitra koa dia miasa amin'ny alalan'izany Heriny izany),
 - manambara fa i Jesosy Kristy, Zanak'Andriamanitra velona (Andriamanitra dia velona ka miasa), no hany Tompo sy hany Mpamonjy,
 - tsy izay fomba fampianarana azy na ny olona mitory azy no miasa ao amin'ny Filazantsara fa ny finoana azy (ny votoatin-kevitra ambarany),

GALATIANA – GALATES 1

And 6-10 : ny hany Filazantsara marina :

8-9 : ozona ho an'izay mitory filazantsara tsy marina,

Abidjan, Aix-Marseille, Amiens, Annemasse, Athis-Fanantenana, Avignon, Bordeaux, Caen, Cergy, Clermont-Ferrand, Creil, Dijon, Fihobiana-Paris, Grands-Champs, Grenoble, Lille, Lyon, Melun, Montpellier, Mulhouse, Nancy, Nantes, Nice, Orléans, Paris, Poitiers, Port Royal Arago, Reims, Rennes, Rouen, Saint Denis - Le Port (La Réunion), Saint-Etienne, Strasbourg, Toulouse, Tours, Troyes, Vatofehizoro, Vincennes, Yvelines-Fahazavana.

GALATIANA – GALATES 1

And 6-10 : ny hany Filazantsara marina :

10 : ny mpanompon'i Kristy : tsy mila sitraka hafa tsy amin'Andriamanitra :
mpanompo :

- eto, = andevo,
- andevo (doulos) / mpanompo (diakonia),
- ministère particulier :
 - ✓ = andevon'Andriamanitra mba hanompo Azy eo amin'ny Fiangonana na dia hahosom-bovoka aza izany,
 - ✓ pasteurs, mpiandry, katekista, evanjelista, mpitory Teny, diakona,
- tsy mila sitraka hafa tsy amin'Andriamanitra.

GALATIANA – GALATES 1

And 11-24 : tantaran'i Saoly sy ny niovany fo :

- 11-14 : tantaran'i Saoly,
- 15-17 : ny nianaran'i Paoly ny Filazantsara marina,
- 18-20 : fihaonana tamin'i Petera, 3 taona taty aoriana, tany Jerosalema :
 - sarotsarotra ny fihaonana,
 - firaisana ao amin'i Jesosy Kristy,
- 21-24 : dia nianavaratra, taty aoriana, nankany Syria sy Kilikia.

Galatiana – Galates

2

Abidjan, Aix-Marseille, Amiens, Annemasse, Athis-Fanantenana, Avignon, Bordeaux, Caen, Cergy, Clermont-Ferrand, Creil, Dijon, Fihobiana-Paris, Grands-Champs, Grenoble, Lille, Lyon, Melun, Montpellier, Mulhouse, Nancy, Nantes, Nice, Orléans, Paris, Poitiers, Port Royal Arago, Reims, Rennes, Rouen, Saint Denis - Le Port (La Réunion), Saint-Etienne, Strasbourg, Toulouse, Tours, Troyes, Vatofehizoro, Vincennes, Yvelines-Fahazavana.

GALATIANA – GALATES 2

And 1-2 : fiverenana tany Jerosalema :

- 14 taona taty aoriana,
- niaraka tamin'i Barnabasy sy Titosy,

GALATIANA – GALATES 2

And 3-8 : notolorana ny Filazantsara ho an'ny jentilisa i Paoly

And 9-10 : tso-dranon'ny andrin'ny Fiangonana ho an'i Paoly

And 11-19 : fifandirana tamin'i Petera :

- 11-14 : fifandirana tamin'i Petera noho ny fihinanan-kanina,
- 15-19 : fampianaram-pinoana : hamarinina amin'ny finoana an'i Jesosy Kristy irery ihany ny olona

GALATIANA – GALATES 2

And 20-21 : tsy mahafoana ny Fahasoavan'Andriamanitra ny olona :

- 20 : tia ahy ny Zanak'Andriamanitra ka nanolotra ny Tenany hamonjy ahy :
 - voahombo miaraka amin'i Kristy amin'ny Hazo-Fijaliana aho,
 - tsy izaho intsony no velona, fa Kristy no velona ato anatiko =
 - Fa izay ivelomako ankehitriny eo amin' ny nofo dia ivelomako amin'ny Finoana ny Zanak'Andriamanitra,
- 21 : tsy avy amin'ny Lalàna ny Fahamarinana fa avy amin'ny Fitiavan'Andriamanitra ary raisina amin'ny Fahasoavan'Andriamanitra.

Galatiana – Galates

3

Abidjan, Aix-Marseille, Amiens, Annemasse, Athis-Fanantenana, Avignon, Bordeaux, Caen, Cergy, Clermont-Ferrand, Creil, Dijon, Fihobiana-Paris, Grands-Champs, Grenoble, Lille, Lyon, Melun, Montpellier, Mulhouse, Nancy, Nantes, Nice, Orléans, Paris, Poitiers, Port Royal Arago, Reims, Rennes, Rouen, Saint Denis - Le Port (La Réunion), Saint-Etienne, Strasbourg, Toulouse, Tours, Troyes, Vatofehizoro, Vincennes, Yvelines-Fahazavana.

GALATIANA – GALATES 3

And 1-9 : adala ny Galatiana satria nanaraka filazantsara hafa nefa efa nahafantatra ny tena Filazantsara :

- 1 : nisy nanimba ny finoan'ny Galatiana,
- 2-5 : Lalàna sa fitoriana ny finoana ?,
- 6-8 : finoana no anamarinan'Andriamanita ny olona:
 - 6 : « Abrahama nino an'Andriamanitra, ka dia nisaina ho fahamarinany izany » (Gen. 15, 6),
 - 7 : izay amin'ny Finoana no zanak'i Abrahama,
 - 8 : andraisam-pitahiana (= Famonjena) ny finoana.

GALATIANA – GALATES 3

And 10-14 : ny ozon'ny Lalàna :

- 11 : ny marina amin'ny finoana IHANY no ho velona (Hab. 2, 4),
- 12 : izay fatra-pandala ny Lalàna dia voaozona :« izay mahatandrina {ny Lalàna} no ho velona aminy » (Lev. 18, 5) kanefa voasoratra hoe : « Voaozona izay rehetra tsy maharitra mankatò ny zavatra rehetra voasoratra ao amin'ny bokin'ny Lalàna » (Deot. 27, 26),
- 13-14 : Kristy efa nanavotra ny olona rehetra tamin'ny ozon'ny Lalàna..

GALATIANA – GALATES 3

And 15-18 : ny fanekena dia tsy tsoahin'ny Lalàna :

- 15 : tsy fanao ny manatsoaka na manampy ny fanekena nifanaovana,
- 16 : Kristy dia taranak'i Abrahama,
- 17-18 : fanekena / Teny fikasana / Lalàna :
 - 17 :
 - ny fanekena no nahazoana ny Teny fikasana,
 - vao 430 taona taty aorian'ny fanekena ny Lalàna,
 - noho izany dia tsy tsoahin'ny Lalàna ny fanekena,
 - 18 : avy amin'ny Teny fikasana ny lova.

GALATIANA – GALATES 3

And 19-25 : fampianarana momba ny Lalàna :

- 19-20 : nalahatr'anjely ho mpanampy noho ny fahadisoana ny Lalàna,
- 21 : tsy manohitra ny Teny fikasana ny Lalàna,
- 22 : omena ny mino an'i Jesosy Kristy ny Teny fikasana,
- 23-25 : mpitaiza antsika ho amin'i Kristy ny Lalàna :
 - 23 : mpiambina antsika talohan'ny nahatongavan'ny Finoana an'i Jesosy Kristy ny Lalàna,
 - 24 : mpitaiza antsika ho amin'ny fanamarinana ao amin'i Kristy ny Lalàna,
 - 25 : efa tonga ny finoana ka tsy fehezin'ny Lalàna intsony isika.

GALATIANA – GALATES 3

And 26-29 : taranak'i Abrahama ao amin'i Kristy ny mino :

- 26 : zanak'Andriamanitra amin'ny Finoana an'i Kristy Jesosy ny mino,
- 27-28 : mampiray ny mino ny Batisa :
 - 27 : Batisa ho an'i Kristy = fitafiana an'i Kristy,
 - 28 : iray ihany izay rehetra natao Batisa ao amin'i Kristy
- 29 : izay an'i Kristy dia taranak'i Abrahama sady mpandova araka ny Teny fikasana.

Galatiana – Galates

4

Abidjan, Aix-Marseille, Amiens, Annemasse, Athis-Fanantenana, Avignon, Bordeaux, Caen, Cergy, Clermont-Ferrand, Creil, Dijon, Fihobiana-Paris, Grands-Champs, Grenoble, Lille, Lyon, Melun, Montpellier, Mulhouse, Nancy, Nantes, Nice, Orléans, Paris, Poitiers, Port Royal Arago, Reims, Rennes, Rouen, Saint Denis - Le Port (La Réunion), Saint-Etienne, Strasbourg, Toulouse, Tours, Troyes, Vatofehizoro, Vincennes, Yvelines-Fahazavana.

GALATIANA – GALATES 4

And 1-7 : ny mpandova mbola zaza dia tsy afaka mifaly amin'ny lovany :

- 1-2 : mpandova mbola zaza :
 - mitovy amin'ny andevo,
 - fehezin'ny mpitondra sy mpitaiza azy,
- 3 : izay zaza amin'ny finoana an'i Kristy dia andevozin'ny fampianaran'izao tontolo izao
- 4-5a : Jesosy, Zanak'Andriamanitra :
 - 4 : nateraka tao ambanin'ny Lalàna,
 - 5a : teraka mba hanavotra izay ambanin'ny Lalàna,

GALATIANA – GALATES 4

And 1-7 : ny mpandova mbola zaza dia tsy afaka mifaly amin'ny lovany :

- 5b-7 : ao amin'i Kristy no ananganan'Andriamanitra ny mino ho zanany :
 - 5b : fananganan'anaka,
 - 6 : nirahin'Andriamanitra ho ao am-pon'izay zanany ny Fanahiny,
 - 7 : tsy mpanompo intsony ianareo fa zanaka, satria zanaka dia mpandova.

GALATIANA – GALATES 4

And 8-11 : nahoana no miverina te-hanompo andriamani-kafa indray ianareo ? :

- 8-9 : efa mahalala an'Andriamanitra ianareo nefa te-hanompo andriamani-tsy izy indray,
- 10-11 : fotoana no tandremanareo fatratra !

And 12-18 : rafesinareo ve aho satria milaza ny marina aminareo ? :

GALATIANA – GALATES 4

And 19-31 : iza no te-ho ambanin'ny Lalàna ? :

- 22-27 : nanan-janaka roalahy i Abrahama : ny iray zanak'andevy, ny iray kosa zanakin'ny Teny fikasana,
- 28 : zanakin'ny Teny fikasana koa izay mino,
- 29-31 : nanenjika ilay araka ny Fanahy ilay teraka araka ny nofo

Galatiana – Galates

5

Abidjan, Aix-Marseille, Amiens, Annemasse, Athis-Fanantenana, Avignon, Bordeaux, Caen, Cergy, Clermont-Ferrand, Creil, Dijon, Fihobiana-Paris, Grands-Champs, Grenoble, Lille, Lyon, Melun, Montpellier, Mulhouse, Nancy, Nantes, Nice, Orléans, Paris, Poitiers, Port Royal Arago, Reims, Rennes, Rouen, Saint Denis - Le Port (La Réunion), Saint-Etienne, Strasbourg, Toulouse, Tours, Troyes, Vatofehizoro, Vincennes, Yvelines-Fahazavana.

GALATIANA – GALATES 5

And 1-6 : ny Finoana ihany no mahasoa :

- 1 : aza mety ho andevozina intsony fa efa nafahan'i Kristy ianareo,
- 2-3 : ny famorana na ny tsy famorana dia tsy hahasoana anareo,
- 4 : tafasaraka amin'i Kristy izay mitady hohamarinina amin'ny Lalàna = niala tamin'ny Fahasoavana,
- 5-6 : ao amin'i Kristy Jesosy dia ny Finoana ihany no mahasoana.

GALATIANA – GALATES 5

And 7-12 : misy mampitabataba anareo hiala amin'ny Fahasoavana

And 13-15 : nantsoina ho amin'ny fahafahana ianareo :

- aza entina hanaraka ny nofo ny fahafahana,
- ento mifanombo amin'ny fitiavana ny fahafahana (cf. relents livre Exode).

GALATIANA – GALATES 5

And 16-25 : mifanohitra ny nofo sy ny Fanahy :

- 16 : mandehana araka ny Fanahy dia tsy hahatanteraka ny filan'ny nofo,
- 17-18 : fifanoheran'ny nofo sy ny Fanahy :
 - 17 : mifanohitra ny nofo sy ny Fanahy,
 - 18 : tsy ambanin'ny Lalàna izay tarihin'ny Fanahy,

GALATIANA – GALATES 5

And 16-25 : mifanohitra ny nofo sy ny Fanahy :

- 19-25 : asan'ny nofo / vokatrin'ny Fanahy :
 - 19-21 : asan'ny nofo,
 - 22 : vokatrin'ny Fanahy,
 - 23-25 : velon'ny Fanahy :
 - 23 : nanombo ny nofony mbamin'ny faniriany sy ny filàny tamin'ny Hazo-Fijaliana,
 - 24 : aoka handeha araka ny Fanahy,
 - 25 : hifampitondra tsy handrani-tena foana.

Galatiana – Galates

6

Abidjan, Aix-Marseille, Amiens, Annemasse, Athis-Fanantenana, Avignon, Bordeaux, Caen, Cergy, Clermont-Ferrand, Creil, Dijon, Fihobiana-Paris, Grands-Champs, Grenoble, Lille, Lyon, Melun, Montpellier, Mulhouse, Nancy, Nantes, Nice, Orléans, Paris, Poitiers, Port Royal Arago, Reims, Rennes, Rouen, Saint Denis - Le Port (La Réunion), Saint-Etienne, Strasbourg, Toulouse, Tours, Troyes, Vatofehizoro, Vincennes, Yvelines-Fahazavana.

GALATIANA – GALATES 6

And 1-6 : fanatanterahana ny Lalàn'i Kristy :

- 1 : atsangano am-panetren-tena izay nanota,
- 2 : mifampitondrà izay mavesatra,
- 3-5 : samia mizaha toetra ny asany avy,
- 6 : mahafoiza zavatra ho an'izay mpampianatra anareo.

GALATIANA – GALATES 6

And 7-10 : ny vokatrin'ny nafafy ho an'ny nofo / ny vokatrin'ny nafafy ho an'ny Fanahy :

- 7 : samy hijinja izay nafafiny,
- 8 : vokatrin'ny nafafy ho an'ny nofo / vokatrin'ny nafafy ho an'ny Fanahy,
- 9-10 : manaova soa :
 - mifanaova soa,
 - manaova soa amin'ny mpianakavin'ny Finoana indrindra indrindra

GALATIANA – GALATES 6

And 11 : sora-tanan'i Paoly

And 12-15 : reharehako ny Hazo-Fijaliana :

- 12 : matahotra ny Hazo-Fijaliana izay manery anao hoforana,
- 13 : nefa izy koa aza tsy mitandrina ny Lalàna akory,
- 14 : ny Hazo-Fijaliana no reharehako,
- 15 : ny ho olom-baovao ihany no mahaso.

And 16-18 : fanaovam-beloma